

I, _____, parent/guardian of _____, hereby give permission for him/her to provide a urine sample at the Douglas County Juvenile Assessment Center, for drug screening purposes.

Yo, _____, padre/madre/tutor de _____, por este medio, doy mi permiso para que él/ella proporcione una muestra de orina al Centro de Evaluación Juvenil del Condado de Douglas, para una prueba de detección de drogas.

1. The Juvenile Assessment Center uses a screen which test for:

El Centro de Evaluación Juvenil usa una prueba de detección de:

*Amphetamines /**Anfetaminas**

*Cocaine/**Cocaína**

*Marijuana (THC)/ **Mariguana (THC)**

*Methamphetamines/ **Metanfetaminas**

*Opiates/ **Opíáceos**

*Phencyclidine (PCP)/ **Fenciclidina (PCP)**

2. This is a simple drug screening tool which detects the presence or absence of drugs. A positive result does not indicate the amount of the substance(s) in the system.

Esta es una herramienta sencilla para la detección de drogas que detecta la presencia o ausencia de drogas. Un resultado positivo no indica la cantidad de la sustancia(s) en el sistema.

3. If the drug screen results are negative, it means no drugs have been detected and further testing will not be necessary at this time. However, my child may be tested again while on diversion.

Si el resultado de la prueba de detección de drogas es negativo, significa que no se han detectado drogas y no será necesario realizar más pruebas en ese momento. Sin embargo, se le puede hacer otra prueba de nuevo a mi hijo(a) mientras esté en el programa alternativo de rehabilitación.

4. If the drug screen is positive, one or more of the above-referenced drugs have been detected. In that case, you have the option of obtaining another drug screen performed by a family physician, Charles Drew Medical Center or another medical facility.

Si el resultado de la prueba de detección de drogas es positivo, significa que se han detectado una o más de las drogas anteriormente mencionadas. En ese caso, usted tiene la opción de obtener otra prueba de detección de drogas realizada por un médico de cabecera, por el Centro Médico Charles Drew u otro centro médico.

5. The drug screen results, whether positive or negative, will be noted in the file.

El resultado de la prueba de detección de drogas, ya sea positivo o negativo, se anotará en su expediente.

6. The Juvenile Assessment Center does not follow strict chain-of-custody procedures. While the results of the drug screen may be reviewed by the County Attorney to determine continual eligibility for diversion services, the results may not be used in court.

El Centro de Evaluación Juvenil no sigue procedimientos estrictos de la cadena de custodia. Si bien los resultados de la prueba de detección de drogas pueden ser revisados por el Fiscal del Condado para determinar la continuación de la elegibilidad para los servicios del programa alternativo de rehabilitación, los resultados no se pueden usar ante la Corte.

Parent Signature/ **Firma del Padre/Madre**

Juvenile Signature/ **Firma del Joven**

Juvenile Service Specialist/ **Firma del Especialista de Servicio Juvenil**